

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1502****z dne 2. junija 2017****o spremembi prilog I in II k Uredbi (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z namenom prilagoditve na spremembo v regulativnem preskusnem postopku za merjenje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih vozil****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih tovornih vozil <sup>(1)</sup> ter zlasti drugega pododstavka člena 8(9) in drugega pododstavka člena 13(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nov regulativni preskusni postopek za merjenje emisij CO<sub>2</sub> in porabe goriva pri lahkih vozilih, tj. globalno usklajeni preskusni postopek za lahka vozila (v nadaljnjem besedilu: WLTP), določen v Uredbi Komisije (EU) 2017/1151 <sup>(2)</sup>, bo z učinkom od 1. septembra 2017 nadomestil novi evropski vozni cikel (v nadaljnjem besedilu: NEDC), ki se trenutno uporablja v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 692/2008 <sup>(3)</sup>. Z WLTP naj bi se določile vrednosti emisij CO<sub>2</sub> in porabe goriva, ki bodo bolj reprezentativne za dejanske vozne razmere.
- (2) Da bi se upoštevala razlika v ravneh emisij CO<sub>2</sub>, izmerjenih v skladu z obstoječim postopkom NEDC oziroma novim postopkom WLTP, je bila v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1153 <sup>(4)</sup> vzpostavljena metodologija za korelacijo navedenih vrednosti.
- (3) Korelacijska metodologija naj bi se uporabljala med uvajanjem WLTP, tj. do konca leta 2020, s čimer bi se v navedenem obdobju omogočilo preverjanje skladnosti proizvajalcev s cilji emisij CO<sub>2</sub> na podlagi vrednosti emisij, izmerjenih z NEDC. Cilji specifičnih emisij CO<sub>2</sub> na podlagi WLTP bi se posledično morali uporabljati z učinkom od koledarskega leta 2021 dalje.
- (4) Leta 2020 naj bi se emisije CO<sub>2</sub> za vsa nova vozila, ki se registrirajo, v skladu s korelacijsko metodologijo določale tako na podlagi NEDC kot na podlagi WLTP. S spremljanjem obeh navedenih vrednosti CO<sub>2</sub> bi morali biti na voljo zanesljivi podatkovni nizi za primerjavo ravni emisij, izmerjenih z obema preskusnima postopkoma. Navedeni podatkovni nizi bi morali omogočati določitev ciljev specifičnih emisij na podlagi WLTP, ki so v skladu z zahtevo iz člena 13(7) Uredbe (ES) št. 443/2009 primerljivo strogi kot vrednosti, izmerjene na podlagi NEDC.
- (5) Za namen določitve proizvajalčevega cilja specifičnih emisij v letu 2021 bi se morala kot referenčna vrednost uporabiti povprečna vrednost emisij CO<sub>2</sub> na podlagi WLTP za nove avtomobile, registrirane v letu 2020. Cilj specifičnih emisij bi bilo treba določiti s povečanjem ali zmanjšanjem navedene referenčne vrednosti, ki je sorazmerno glede na proizvajalčevo izpolnitev cilja na podlagi NEDC v letu 2020.
- (6) Da bi zagotovili, da cilji specifičnih emisij na podlagi WLTP ostanejo primerljivi v daljšem časovnem obdobju, bi bilo treba upoštevati letne spremembe v povprečni masi voznega parka proizvajalca.

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/1151 z dne 1. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, o spremembi Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 in Uredbe Komisije (EU) št. 1230/2012 ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 692/2008 (UL L 175, 7.7.2017, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 692/2008 z dne 18. julija 2008 o izvajanju in spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 199, 28.7.2008, str. 1).

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 z dne 2. junija 2017 o opredelitvi metodologije za določitev korelacijskih parametrov, potrebnih za odraz spremembe v regulativnem preskusnem postopku, in spremembi Uredbe (EU) št. 1014/2010 (UL L 175, 7.7.2017, str. 679).

- (7) Podrobnim podatkom, ki naj bi se spremljali po uvedbi WLTP, bi bilo treba dodati več novih parametrov. V okviru WLTP naj bi se vrednosti emisij CO<sub>2</sub> izračunavale ob upoštevanju specifične konfiguracije vsakega posameznega vozila. Da bi zagotovili identifikacijo vozil in učinkovito preverjanje podatkov s strani proizvajalcev in Komisije, je primerno, da spremljanje temelji na identifikacijskih številkah vozil.
- (8) Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 443/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 443/2009 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. junija 2017

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 443/2009 se spremenita:

(1) v Prilogi I se dodajo naslednje točke 3, 4 in 5:

„3. Referenčni cilj specifičnih emisij za proizvajalca v letu 2021 se izračuna, kot sledi:

$$\text{referenčni cilj specifičnih emisij na podlagi WLTP} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2020\text{cilj}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemer je:

$\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$  povprečna vrednost specifičnih emisij  $\text{CO}_2$  v letu 2020, določena v skladu s Prilogo XXI k Uredbi Komisije (EU) 2017/1151 (\*) izračunana v skladu s šesto alineo drugega odstavka člena 4 te uredbe, brez prihrankov  $\text{CO}_2$  zaradi uporabe členov 5a in 12 te uredbe;

$\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$  povprečna vrednost specifičnih emisij  $\text{CO}_2$  v letu 2020, določena v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/1153 (\*\*) in izračunana v skladu s šesto alineo drugega odstavka člena 4 te uredbe, brez prihrankov  $\text{CO}_2$  zaradi uporabe členov 5a in 12 te uredbe;

$\text{NEDC}_{2020\text{cilj}}$  cilj specifičnih emisij za leto 2020, izračunan v skladu s točko 1(c) te priloge.

4. Od leta 2021 dalje se cilj specifičnih emisij za proizvajalca izračuna, kot sledi:

$$\text{cilj specifičnih emisij} = \text{WLTP}_{\text{referenčni cilj}} + a [(M\emptyset - M_0) - (M\emptyset_{2020} - M_{0,2020})],$$

pri čemer je:

$\text{WLTP}_{\text{referenčni cilj}}$  referenčni cilj specifičnih emisij za leto 2021, izračunan v skladu s točko 3;

a vrednost, kot je opredeljena v točki 1(c);

$M\emptyset$  povprečna vrednost mase (M) novih vozil, registriranih v ciljnem letu, kot je opredeljena v točki 1, v kilogramih (kg);

$M_0$  vrednost, kot je opredeljena v točki 1;

$M\emptyset_{2020}$  povprečna vrednost mase (M) novih vozil, registriranih v letu 2020, kot je opredeljena v točki 1, v kilogramih (kg);

$M_{0,2020}$  vrednost  $M_0$ , ki se uporablja v referenčnem letu 2020.

5. Za proizvajalca, ki mu je bilo odobreno odstopanje v zvezi s ciljem specifičnih emisij na podlagi NEDC za leto 2021, se cilj glede odstopanja na podlagi WLTP izračuna, kot sledi:

$$\text{cilj glede odstopanja}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \frac{\text{NEDC}_{2021\text{cilj}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}}$$

pri čemer je:

$\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$  vrednost, kot je opredeljena v točki 3;

$\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$  vrednost, kot je opredeljena v točki 3;

$\text{NEDC}_{2021\text{cilj}}$  cilj specifičnih emisij za leto 2021, ki ga je odobrila Komisija v skladu s členom 11 te uredbe.

(\*) Uredba Komisije (EU) 2017/1151 z dne 1. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, o spremembah Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 in Uredbe Komisije (EU) št. 1230/2012 ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 (UL L 175, 7.7.2017, str. 1).

(\*\*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 z dne 2. junija 2017 o opredelitvi metodologije za določitev korelacijskih parametrov, potrebnih za odraz spremembe v regulativnem preskusnem postopku, in spremembi Uredbe (EU) št. 1014/2010 (UL L 175, 7.7.2017, str. 679).“;

(2) Priloga II se spremeni:

(a) v delu A se točka 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice za vsako koledarsko leto beležijo naslednje podrobne podatke o vsakem novem osebnem avtomobilu, ki ga registrirajo na svojem ozemlju:

- (a) proizvajalec;
- (b) homologacijska številka in njene razširitve;
- (c) tip, varianta in različica (če je to ustrezno);
- (d) znamka in trgovsko ime;
- (e) kategorija homologiranega vozila;
- (f) skupno število novih registracij;
- (g) masa v stanju, pripravljenem za vožnjo;
- (h) specifične emisije CO<sub>2</sub> (NEDC in WLTP);
- (i) odtis: medosna razdalja, kolotek krmiljene osi in kolotek druge osi;
- (j) vrsta goriva in način izgorevanja;
- (k) delovna prostornina motorja;
- (l) poraba električne energije;
- (m) oznaka za inovativno tehnologijo ali skupino inovativnih tehnologij in zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> zaradi navedene tehnologije (NEDC in WLTP);
- (n) največja neto moč;
- (o) identifikacijska številka vozila;
- (p) preskusna masa na podlagi WLTP;
- (q) faktorja odstopanja in preverjanja iz točke 3.2.8 Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) 2017/1153;
- (r) kategorija registriranega vozila.

Vendar se za koledarsko leto 2017 podatki iz točke (g), kar zadeva vrednosti emisij CO<sub>2</sub> na podlagi WLTP, iz točke (l), kar zadeva prihranke zaradi ekoloških inovacij na podlagi WLTP, ter iz točk (n), (o) in (q) lahko poročajo prostovoljno.

Od koledarskega leta 2018 dalje države članice v skladu s členom 8 dajo na voljo Komisiji vse parametre, navedene v tej točki, v obliki, določeni v oddelku 2 dela C.

Države članice dajo na voljo podatke iz točke (f) za koledarski leti 2017 in 2018.“;

(b) del C se nadomesti z naslednjim:

#### „DEL C – Oblika za prenos podatkov

Države članice vsako leto sporočijo informacije iz točk 1 in 3 dela A v naslednjih oblikah:

#### Oddenek 1 – Zbirni podatki o spremljanju

Država članica <sup>(1)</sup>	
Leto	
Vir podatkov	

Skupno število novih registracij novih osebnih avtomobilov, ki so predmet homologacije ES	
Skupno število novih registracij novih posamično odobrenih osebnih avtomobilov	
Skupno število novih registracij novih osebnih avtomobilov, odobrenih na nacionalni ravni v majhnih serijah	

(<sup>1</sup>) Oznake ISO 3166 alpha-2, z izjemo Grčije in Združenega kraljestva, za katera se uporabljata oznaki „EL“ oziroma „UK“.

## Oddelek 2 – Podrobni podatki o spremljanju – vnos za posamezno vozilo

Sklicevanje na točko 1 dela A	Podrobni podatki o registriranem vozilu
(a)	Ime proizvajalca – standardno poimenovanje v EU
	Ime proizvajalca – izjava proizvajalca originalne opreme
	Ime proizvajalca v registru države članice ( <sup>1</sup> )
(b)	Homologacijska številka in njene razširitve
(c)	Tip
	Varianta
	Različica
(d)	Znamka in trgovsko ime
(e)	Kategorija homologiranega vozila
(f)	Skupno število novih registracij (za leti 2017 in 2018)
(g)	Masa v stanju, pripravljenem za vožnjo
(h)	Specifične emisije CO <sub>2</sub> (skupno) Vrednost na podlagi NEDC
	Specifične emisije CO <sub>2</sub> (skupno) Vrednost na podlagi WLTP (od leta 2019 dalje)
(i)	Medosna razdalja
	Kolotek krmiljene osi (os 1)
	Kolotek druge osi (os 2)
(j)	Vrsta goriva
	Način izgorevanja
(k)	Delovna prostornina motorja (v cm <sup>3</sup> )
(l)	Poraba električne energije (v Wh/km)
(m)	Oznaka ekološke(-ih) inovacij(-e)
	Skupni prihranki emisij CO <sub>2</sub> zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e) na podlagi NEDC
	Skupni prihranki emisij CO <sub>2</sub> zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e) na podlagi WLTP (od leta 2019 dalje)

Sklicevanje na točko 1 dela A	Podrobni podatki o registriranem vozilu
(n)	Največja neto moč
(o)	Identifikacijska številka vozila (od leta 2019 dalje)
(p)	Preskusna masa na podlagi WLTP (od leta 2019 dalje)
(q)	Faktor odstopanja De (če je na voljo)
	Faktor preverjanja (če je na voljo)
(r)	Kategorija registriranega vozila

(<sup>1</sup>) V primeru odobritev na nacionalni ravni v majhnih serijah (NSS) ali posamičnih odobritev (IVA) se ime proizvajalca navede v stolpcu „Ime proizvajalca v registru države članice“, v stolpcu „Ime proizvajalca – standardno poimenovanje v EU“ pa se navede naslednje: „AA-NSS“ ali „AA-IVA“